

# Ordinanza dell'IPI sulle tasse (OTa-IPI)

del 14 giugno 2016 (Stato 1° luglio 2019)

Approvata dal Consiglio federale il 2 dicembre 2016

---

*L'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale (IPI),*

visto l'articolo 13 della legge federale del 24 marzo 1995<sup>1</sup> sullo statuto e sui compiti dell'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale (LIPI),

*ordina:*

## **Art. 1**            Oggetto

La presente ordinanza disciplina le tasse che l'IPI riscuote per lo svolgimento dei suoi compiti sovrani; sono fatte salve le convenzioni internazionali applicabili.

## **Art. 2**            Applicabilità dell'ordinanza generale sugli emolumenti

Per quanto la presente ordinanza non disponga altrimenti, si applicano le disposizioni dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004<sup>2</sup> sugli emolumenti.

## **Art. 3**            Tariffe delle tasse

<sup>1</sup> Le tasse che devono essere versate secondo la LIPI, come pure secondo la legge del 9 ottobre 1992<sup>3</sup> sul diritto d'autore (LDA), la legge del 9 ottobre 1992<sup>4</sup> sulle topografie (LTo), la legge del 28 agosto 1992<sup>5</sup> sulla protezione dei marchi (LPM), la legge del 5 ottobre 2001<sup>6</sup> sul design (LDes), la legge del 25 giugno 1954<sup>7</sup> sui brevetti (LBI), la legge del 20 marzo 2009<sup>8</sup> sui consulenti in brevetti (LCB) e sulla base delle rispettive ordinanze, sono stabilite nell'allegato.

<sup>2</sup> Per la trattazione di richieste speciali e la prestazione di servizi l'IPI può riscuotere una tassa; sono determinanti il dispendio di tempo e gli esborsi. La tariffa oraria è definita al numero 7 dell'allegato.

RU 2016 4845

- 1    RS 172.010.31
- 2    RS 172.041.1
- 3    RS 231.1
- 4    RS 231.2
- 5    RS 232.11
- 6    RS 232.12
- 7    RS 232.14
- 8    RS 935.62

<sup>3</sup> Il Consiglio dell'IPI può adeguare le tariffe all'aumento dell'indice nazionale dei prezzi al consumo all'inizio di un esercizio finanziario dell'IPI, sempre che dal 1° gennaio 2017 o dall'ultimo adeguamento l'aumento sia pari o superiore al 5 per cento.

#### **Art. 4** Pagamento

<sup>1</sup> Le tasse devono essere pagate entro il termine stabilito dall'IPI.

<sup>2</sup> Sono fatte salve le disposizioni degli atti normativi di cui all'articolo 3 capoverso 1.

#### **Art. 5** Modi di pagamento

Le tasse devono essere pagate in franchi svizzeri:

- a. mediante pagamento o bonifico su un apposito conto dell'IPI;
- b. mediante qualsiasi altro tipo di pagamento dichiarato ammesso dall'IPI.

#### **Art. 6** Dati inerenti al pagamento

<sup>1</sup> Per ogni pagamento devono essere indicati il nome della persona che lo effettua, nonché i dati che permettono di determinare facilmente l'oggetto del pagamento. Anziché descrivere la tassa è possibile indicare il codice corrispondente secondo l'allegato.

<sup>2</sup> Se i dati necessari mancano, l'IPI invita la persona che ha effettuato il pagamento a comunicare per scritto l'oggetto del pagamento. Se essa non dà seguito a questo invito entro il termine stabilito dall'IPI, il pagamento è considerato non avvenuto.

#### **Art. 7** Data e validità del pagamento

<sup>1</sup> È considerato giorno del pagamento quello in cui il conto dell'IPI è stato accreditato.

<sup>2</sup> Il termine di pagamento è osservato se, prima della sua scadenza, l'importo dovuto è versato alla Posta Svizzera, o addebitato a un conto postale o bancario in Svizzera, in favore dell'IPI.

#### **Art. 8** Pagamento mediante autorizzazione di addebito

<sup>1</sup> In caso di pagamento mediante un modo di pagamento autorizzato dall'IPI in base a un'autorizzazione di addebito, quale una carta di credito o un ordine di addebito, è considerato giorno del pagamento quello in cui l'IPI riceve l'autorizzazione di addebito per la tassa specifica. Qualora l'autorizzazione riguardi una tassa per la quale l'IPI non ha ancora emesso una fattura, è considerato giorno del pagamento quello in cui è emessa la fattura.

<sup>2</sup> Il pagamento è valido unicamente se la somma, all'occorrenza dedotta la commissione riscossa dal fornitore di servizi finanziari, è accreditata su un conto dell'IPI.

<sup>3</sup> Se, in seguito a un reclamo della persona che ha effettuato il pagamento, l'IPI è obbligato a rimborsare tutta o parte della tassa al fornitore di servizi finanziari, il pagamento è considerato non avvenuto. Se concede alla persona che deve effettuare il pagamento un nuovo termine per procedere al pagamento della tassa, l'IPI può richiedere una tassa speciale di elaborazione; quest'ultima ammonta al 10 per cento della somma dovuta, al minimo però a 50 franchi.

<sup>4</sup> L'IPI può esigere che le autorizzazioni di addebito siano trasmesse elettronicamente. Pubblica i dettagli tecnici in una forma adeguata.

#### **Art. 9** Pagamento tempestivo

<sup>1</sup> Se la tassa non è pagata nella sua totalità entro il termine stabilito, il pagamento è considerato non avvenuto. L'IPI non accetta pagamenti parziali; ove l'equità lo richieda, può ignorare somme mancanti di entità esigua senza pregiudicare i diritti della persona debitrice.

<sup>2</sup> La persona che deve effettuare il pagamento deve comprovare la tempestività del pagamento.

#### **Art. 10** Riduzione delle tasse in caso di comunicazione per via elettronica

<sup>1</sup> Se la comunicazione ha luogo per via elettronica, l'IPI può accordare una riduzione delle tasse.

<sup>2</sup> La riduzione non deve essere superiore al 40 per cento della tassa inizialmente dovuta e può ammontare al massimo a 200 franchi.

#### **Art. 11** Disposizioni transitorie

<sup>1</sup> Le modalità di pagamento e l'ammontare delle tasse dovute per un evento antecedente il 1° gennaio 2017 si fondano sul diritto previgente.

<sup>2</sup> La disposizione transitoria di cui al capoverso 1 si applica per analogia anche in caso di successive modifiche delle modalità di pagamento e dell'ammontare delle tasse.

#### **Art. 12** Abrogazione di un altro atto normativo

Il regolamento del 28 aprile 1997<sup>9</sup> sulle tasse dell'Istituto federale della proprietà intellettuale è abrogato.

#### **Art. 13** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2017.

<sup>9</sup> [RU 1997 2173, 1999 2632, 2005 2323, 2006 4487, 2007 4477 n. VI, 2008 1897, 2011 2251, 2013 1307, 2016 1049]

*Allegato*<sup>10</sup>  
(art. 3 cpv. 1 e 2, nonché 6 cpv. 1)

## Tariffe delle tasse

### 1. Tasse riscosse in materia di marchi e indicazioni geografiche

| Articolo        |                             | Descrizione  | Codice | Fr.    |
|-----------------|-----------------------------|--|--------|--------|
| Art. 28 cpv. 3  | LPM <sup>11</sup>           | Tassa di deposito  | 1000   | 550.–  |
| Art. 18 cpv. 1  | OPM <sup>12</sup>           |  |        |        |
| Art. 18 cpv. 2  | OPM                         | Soprattassa per ogni classe supplementare                              | 1100   | 100.–  |
| Art. 18a        | OPM                         | Tassa per la procedura d'esame accelerata                              | 1200   | 400.–  |
| Art. 31 cpv. 2  | LPM                         | Tassa di opposizione   | 1300   | 800.–  |
| Art. 10 cpv. 2  | LPM                         | Tassa di proroga   | 1400   | 700.–  |
| Art. 26 cpv. 4  | OPM                         |  |        |        |
| Art. 26 cpv. 5  | OPM                         | Soprattassa in caso di pagamento dopo la scadenza della registrazione  | 1450   | 50.–   |
| Art. 17a        | OPM                         | Tassa per il proseguimento della procedura                             | 1500   | 100.–  |
| Art. 45 cpv. 2  | LPM                         | Tassa nazionale per la richiesta di una registrazione internazionale   | 1600   | 100.–  |
| Art. 47 cpv. 4  | OPM                         |  |        |        |
| Art. 45 cpv. 2  | LPM                         | Tassa individuale per la designazione della Svizzera                   |        |        |
| Art. 8 cpv. 7   | PM <sup>13</sup>            | – per tre classi   | 1700   | 450.–  |
|                 |                             | – per ogni classe supplementare  | 1730   | 50.–   |
|                 |                             | Tassa individuale per il rinnovo                                       | 1760   | 500.–  |
| Art. 35a cpv. 3 | LPM                         | Tassa di cancellazione   | 1800   | 800.–  |
| Art. 50a cpv. 3 | LPM                         | Tasse riscosse in relazione al registro delle indicazioni geografiche: |        |        |
| Art. 14         | O-DOP/<br>IGP <sup>14</sup> | – Tassa d'iscrizione   | 1900   | 4000.– |

<sup>10</sup> Aggiornato dai n. I delle O dell'IPI del 13 giu. 2018, approvata dal CF il 21 set. 2018 (RU 2018 3569) e del 31 ott. 2018, approvata dal CF il 17 apr. 2019, in vigore dal 1° lug. 2019 (RU 2019 1577).

<sup>11</sup> RS 232.11

<sup>12</sup> O del 23 dic. 1992 sulla protezione dei marchi e delle indicazioni di provenienza (RS 232.111).

<sup>13</sup> Prot. del 27 giu. 1989 relativo all'Accordo di Madrid per la registrazione internazionale dei marchi (RS 0.232.112.4).

<sup>14</sup> O DOP/IGP per prodotti non agricoli, del 2 set. 2015 (RS 232.112.2).

| Articolo | Descrizione  | Codice | Fr.    |
|----------|--|--------|--------|
|          | – Tassa di opposizione                             | 1930   | 2000.– |
|          | – Tassa per la modifica dell'elenco degli obblighi | 1960   | 800.–  |

## 2. Tasse riscosse in materia di design

| Articolo               | Descrizione  | Codice | Fr.   |
|------------------------|--|--------|-------|
| Art. 17 cpv. 1         | ODes <sup>15</sup> Tassa di registrazione  |        |       |
| Art. 19 cpv. 2         | LDes <sup>16</sup> – Tassa di base per il primo periodo di protezione (1°–5° anno)   |        |       |
| Art. 17 cpv. 2 lett. a | ODes – per un design depositato separatamente oppure per il primo design di un deposito cumulativo   | 3000   | 200.– |
|                        | – per ogni design supplementare di un deposito cumulativo  | 3100   | 100.– |
|                        | ma al massimo  | 3200   | 700.– |
| Art. 17 cpv. 2 lett. b | ODes – Tassa per la pubblicazione per ogni ulteriore raffigurazione, dalla seconda   | 3300   | 20.–  |
| Art. 21 cpv. 3         | ODes Tassa per il rinnovo della protezione   |        |       |
|                        | – per il secondo periodo (6°–10° anno), il terzo periodo (11°–15° anno), il quarto periodo (16°–20° anno) e il quinto periodo (21°–25° anno) per ogni periodo di protezione: |        |       |
|                        | – per un design depositato separatamente oppure per il primo design di un deposito cumulativo  | 3400   | 200.– |
|                        | – per ogni design supplementare di un deposito cumulativo  | 3500   | 100.– |
|                        | ma al massimo  | 3600   | 700.– |
| Art. 21 cpv. 3         | ODes Soprattassa in caso di pagamento dopo la scadenza del periodo di protezione   | 3650   | 50.–  |
| Art. 31 cpv. 2         | LDes Tassa per il proseguimento della procedura  | 3700   | 100.– |

<sup>15</sup> O dell'8 mar. 2002 sul design (RS 232.121).

<sup>16</sup> RS 232.12

### 3. Tasse riscosse in materia di brevetti d'invenzione

| Articolo                | Descrizione       | Codice   | Fr.        |
|-------------------------|-------------------|--|------------|
| Art. 138 cpv. 1 lett. c | LBI <sup>17</sup> | Tassa di deposito                              | 2000 200.– |
| Art. 17a cpv. 1 lett. a | OBI <sup>18</sup> |  |            |
| Art. 49 cpv. 1          | OBI               |  |            |
| Art. 118 cpv. 1 lett. a | OBI               |  |            |
| Art. 124 cpv. 1 lett. c | OBI               |  |            |
| Art. 17a cpv. 1 lett. b | OBI               | Tassa di rivendicazione per ogni               | 2030 50.–  |
| Art. 31a                | OBI               | rivendicazione a contare                       |            |
| Art. 53a cpv. 1         | OBI               | dall'undicesima                                |            |
| Art. 61a cpv. 2         | OBI               |  |            |
| Art. 53 cpv. 1          | OBI               | Tassa di ricerca                               | 2060 500.– |
| Art. 57 cpv. 2          | OBI               |  |            |
| Art. 59 cpv. 2          | OBI               |  |            |
| Art. 17a cpv. 1 lett. c | OBI               | Tassa di esame                                 | 2100 500.– |
| Art. 61a                | OBI               |  |            |
| Art. 63 cpv. 2          | OBI               | Tassa per la procedura d'esame acce-<br>lerata | 2150 200.– |
| Art. 73 cpv. 2          | OBI               | Tassa di opposizione                           | 2200 800.– |
| Art. 17a cpv. 1 lett. e | OBI               | Tasse annuali                                  |            |
| Art. 18                 | OBI               | – per il 4° anno a contare dal                 | 2340 100.– |
| Art. 18a cpv. 3         | OBI               | deposito                                       |            |
| Art. 118 cpv. 2         | OBI               | – per il 5° anno a contare dal                 | 2350 120.– |
| Art. 118a               | OBI               | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per il 6° anno a contare dal                 | 2360 140.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per il 7° anno a contare dal                 | 2370 160.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per l'8° anno a contare dal deposito         | 2380 180.– |
|                         |                   | – per il 9° anno a contare dal                 | 2390 220.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per il 10° anno a contare dal                | 2400 260.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per l'11° anno a contare dal                 | 2410 300.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per il 12° anno a contare dal                | 2420 340.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |
|                         |                   | – per il 13° anno a contare dal                | 2430 400.– |
|                         |                   | deposito                                       |            |

<sup>17</sup> RS 232.14

<sup>18</sup> O del 19 ott. 1977 sui brevetti (RS 232.141).

| Articolo         |     | Descrizione  | Codice | Fr.    |
|------------------|-----|--|--------|--------|
|                  |     | – per il 14° anno a contare dal deposito   | 2440   | 460.–  |
|                  |     | – per il 15° anno a contare dal deposito   | 2450   | 520.–  |
|                  |     | – per il 16° anno a contare dal deposito   | 2460   | 600.–  |
|                  |     | – per il 17° anno a contare dal deposito   | 2470   | 680.–  |
|                  |     | – per il 18° anno a contare dal deposito   | 2480   | 760.–  |
|                  |     | – per il 19° anno a contare dal deposito   | 2490   | 860.–  |
|                  |     | – per il 20° anno a contare dal deposito   | 2500   | 960.–  |
| Art. 18 cpv. 3   | OBI | Soprattassa  | 2550   | 50.–   |
| Art. 46a cpv. 2  | LBI | Tassa di proseguimento della procedura   | 2600   | 100.–  |
| Art. 15 cpv. 2   | OBI | Tassa di reintegrazione  | 2650   | 500.–  |
| Art. 96 cpv. 3   | OBI | Tassa per il trattamento di una dichiarazione di rinuncia parziale                                   | 2700   | 500.–  |
| Art. 133 cpv. 2  | LBI | Tassa di trasmissione  | 2800   | 100.–  |
| Art. 121 cpv. 1  | OBI |  |        |        |
| Art. 140h cpv. 1 | LBI | Tassa di deposito per certificati protettivi complementari   | 2900   | 2500.– |
| Art. 140z        | LBI |  |        |        |
| Art. 140q        | LBI | Tassa per la richiesta di proroga della durata di protezione di certificati protettivi complementari | 2905   | 1500.– |
| Art. 127b cpv. 3 | OBI |  |        |        |
| Art. 140h cpv. 1 | LBI | Tasse annuali per certificati protettivi complementari   | 2910   |        |
| Art. 140z        | LBI |  |        |        |
| Art. 140q        | LBI | – per il 1° anno   |        | 1060.– |
| Art. 127l        | OBI | – per il 2° anno   |        | 1160.– |
|                  |     | – per il 3° anno   |        | 1260.– |
|                  |     | – per il 4° anno   |        | 1360.– |
|                  |     | – per il 5° anno   |        | 1460.– |
|                  |     | – per il 6° anno   |        | 1560.– |
| Art. 127l cpv. 5 | OBI | Soprattassa  | 2950   | 50.–   |
| Art. 140r cpv. 2 | LBI | Richiesta di revoca della proroga della durata di protezione di certificati protettivi complementari | 2960   | 800.–  |
| Art. 127n cpv. 3 | OBI |  |        |        |
| Art. 140w        | LBI | Tassa per certificati protettivi complementari per medicinali pediatrici                             | 2970   | 3000.– |
| Art. 127v cpv. 2 | OBI |  |        |        |

**4. Tasse riscosse in virtù della legge sui consulenti in brevetti**

| Articolo       | Descrizione       | Codice                              | Fr.        |
|----------------|-------------------|-------------------------------------|------------|
| Art. 12 cpv. 1 | LCB <sup>19</sup> | Tassa per l'iscrizione nel registro | 5000 200.– |
| Art. 19 cpv. 1 | LCB               | dei consulenti in brevetti          |            |

**5. Tasse riscosse in materia di diritto d'autore**

| Articolo       | Descrizione                             | Codice   | Fr.   |
|----------------|---|--|-------|
| Art. 13 cpv. 1 | LIPI                                    | Tasse per decisioni prese in relazione alla sorveglianza sulle società di gestione |       |
|                | – per ogni periodo di 5 minuti iniziato | 4000   | 15.–  |
|                | Ricorso a esperti esterni               | 4100   | spese |

**6. Tasse riscosse in materia di topografie**

| Articolo       | Descrizione       | Codice   | Fr.        |
|----------------|-------------------|--|------------|
| Art. 14 cpv. 2 | LTo <sup>20</sup> | Tassa per il deposito della domanda d'iscrizione | 4500 450.– |

**7. Tasse diverse di cancelleria**

| Descrizione  | Codice | Fr.                                |
|--|--------|------------------------------------|
| Autenticazione da parte della Cancelleria federale   | 5100   | spese                              |
| Copie, nonché trattazione di richieste speciali e prestazione di servizi giusta l'articolo 3 capoverso 2, secondo il tempo impiegato |        |                                    |
| – inoltre per ogni periodo di cinque minuti iniziato   | 5200   | 15.–                               |
| Soprattassa per richieste urgenti  | 5300   | fino al 50 % della<br>tassa dovuta |

<sup>19</sup> RS 935.62

<sup>20</sup> RS 231.2